

JUAN EDUARDO BONNIN

Discurso político  
y discurso religioso  
en América Latina

*Leyendo los borradores de Medellín (1968)*

 Santiago Arcos editor / SEMA

JUAN EDUARDO BONNIN,  
es investigador adjunto del CONICET.  
Dicta cursos de grado y posgrado  
en universidades del país  
y del extranjero.

Ha investigado las relaciones entre  
discurso religioso y discurso político  
en América Latina, tema sobre el cual  
ha publicado artículos en revistas  
especializadas y los libros *Iglesia  
y democracia. Táctica y estrategia en  
el discurso de la Conferencia Episcopal  
Argentina* (CEIL, 2010; reed. EAE,  
2011) y *Génesis política del discurso  
religioso. 'Iglesia y comunidad nacional'  
entre la dictadura y la democracia  
en Argentina* (Eudeba, 2012).

Diseño de cubierta  
ANA ARMENDARIZ

## ÍNDICE

### CONVENCIONES Y ABREVIATURAS, 5

Referencias a los borradores.....	5
Convenciones de transcripción .....	5
Abreviaturas empleadas .....	6

### PRESENTACIÓN

#### Leer los borradores de *Medellín*: el aporte de la crítica genética, 7

Sobre la crítica genética y el estudio de los borradores .....	10
I. Lo que puede y no debe ser dicho: sobre la noción de “formación discursiva” .....	14
II. Del discurso a los actores: conflicto y negociación en el discurso institucional .....	15
III. Del dicho al hecho: génesis de escritura y agencia discursiva.....	17
IV. Crítica genética y análisis del discurso: nuevas mi- radas sobre las fuentes de la historia .....	18
El archivo .....	21

### CAPÍTULO 1

#### La II CELAM de Medellín: un acontecimiento discursivo latinoamericano, 25

Los <i>Documentos finales de Medellín</i> en los límites del discurso religioso .....	28
--	----

¿Por qué el discurso de los obispos? .....	29
El episcopado latinoamericano: una invención reciente .....	32
La distribución del CELAM: una cuestión de oportunidad...	35
El Concilio Vaticano II: acontecimiento e identidad.....	38
La preparación de la II CELAM y el <i>Documento básico</i> .....	41
Organización y participación: una horizontalidad jerárquica	48
La “mecánica de trabajo” y el desarrollo de la Conferencia: la producción del consenso.....	51
El desarrollo de los plenarios .....	56
Los <i>Documentos finales de Medellín</i> o De cómo hacer una bande- ra .....	61

## CAPÍTULO 2

### Dinámicas de la voz y producción de legibilidad.

#### Las posiciones en conflicto, 63

Voz y legibilidad: una propuesta interpretativa del proceso de escritura .....	64
Producción de voz y las finalidades en la escritura.....	68
Variaciones estilísticas e ideológicas.....	68
I. Disputas en la construcción del canon .....	70
Los cuadros medios reclaman su voz.....	71
El monopolio de la interpretación legítima de la palabra de dios.....	72
La construcción de la legibilidad jerárquica.....	75
II. Modernos y antimodernos .....	76

<i>Índice</i>	185
III. (Auto)Crítica institucional.....	81
IV. Tiempo y programa de la Introducción .....	85
V. El compromiso enunciativo del episcopado .....	87
Voces en conflicto y legibilidad institucional.....	90

### CAPÍTULO 3

#### Las demandas de los laicos: entre la política y la institución, 93

Dimensiones de la voz .....	94
I. El final de la Acción Católica.....	95
II. Participación en la estructura eclesial.....	96
La dimensión polémica.....	99
I. Juicios de valor – Modalización axiológica .....	100
II. Negación polémica y modalización .....	101
Los obispos responden .....	104
I – Reorientación argumentativa .....	104
II – Negación polémica .....	111
III – Mitigación de la agencia – ambigüedad .....	112
Lo temporal: una simulación de la voz del laicado .....	113
Los otros laicos: el pueblo y lo popular.....	115
I – Masividad .....	115
II – Pasividad .....	117
III – Naturaleza .....	119
Pueblo e institución.....	124
Del <i>pueblo</i> al <i>pobre</i> .....	126

## CAPÍTULO 4

Pobreza, política y violencia:  
las voces de la Teología de la Liberación, 129

Teología de la liberación, clericalismo y política .....	130
I. La invención de una tradición discursiva.....	136
II. El vocabulario científico-político .....	141
III. El problema de la violencia política .....	145
La Teología de la Liberación lee <i>Medellín</i> .....	150
I. El tema de la liberación .....	151
II. La pobreza y los orígenes de la “opción por los pobres” .	153
III. Discursos sobre la revolución.....	156
Voces en conflicto y proyecto de firma.....	160

## EPÍLOGO, 163

Apéndice: resultado de las votaciones .....	165
---	-----

## BIBLIOGRAFÍA CITADA, 167

La II Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, celebrada en Medellín en 1968, fue un acontecimiento fundacional para las diversas experiencias político-religiosas que se sucedieron en el último tercio del siglo XX. En sus Documentos finales se inspiraron la naciente Teología de la Liberación y las Organizaciones Eclesiales de Base de todo el continente. Fueron enarbolados como una bandera por organizaciones políticas de diversa naturaleza, desde Montoneros, en Argentina, hasta el Ejército Sandinista nicaragüense y el Movimiento Sem Terra en Brasil.

Repudiados por muchos de sus autores, cuestionados por el papa Juan Pablo II en Puebla (1979), es poco lo que se sabe acerca de cómo fueron escritos estos *Documentos Finales de Medellín*: quiénes participaron en su redacción, qué posturas estaban en juego, qué temas provocaron enfrentamientos y cuáles reunieron un mayor consenso. En este libro presentamos un análisis discursivo de sus borradores inéditos, los papeles de trabajo que muestran los procesos de escritura, conflicto y negociación que dieron a la luz uno de los textos más polémicos del catolicismo político latinoamericano.

ISBN: 978-987-1240-75-3

ISBN 978-987-1240-75-3



9 789871 240753